

LA GUERRA DE CHARLEY

1916. UNAS SEMANAS ANTES DE LA BATALLA DEL SOMME. CHARLEY BOURNE, QUE TIENE DIECISÉIS AÑOS, INTENTA RESCATAR A UN CORREDOR QUE HA SALIDO VOLANDO POR ENCIMA DE LA TRINCHERA. AL CORREDOR, NO OBSTANTE, LO MATA UN TIRADOR ALEMÁN.

CUANDO LLEGUE MI HORA... ESPERO SER TAN VALIENTE COMO TÚ, ALF. UNA COSA TE PROMETO, AMIGO... NO SÉ CÓMO, ¡PERO VOY A AJUSTARLE LAS CUENTAS AL JERRY ESE QUE TE HA DISPARADO!

EL TIRADOR ESTÁ ATAREADO EN SU ESCONDITE DE TIERRA DE NADIE...

EL TOMMY SIGUE EN EL CRÁTER, PERO DA IGUAL, HAY MUCHOS OBJETIVOS MÁS. ¡TOMA... EL SÉPTIMO DE HOY!

¡AAAAAAH!

EL SARGENTO TOZER -EL «VIEJO BILL»- LE GRITA A CHARLEY DESDE LA TRINCHERA...

¡BOURNE, EL TENIENTE QUIERE SABER QUÉ MENSAJE TRAÍA EL CORREDOR!

A CHARLEY LE HABÍAN ORDENADO QUE PERMANECIERA EN EL CRÁTER HASTA QUE OSCURECIERA.

¡ES DEL CUARTEL GENERAL DE LA COMPAÑÍA! ¡SON ÓRDENES PARA QUE UNA PATRULLA SALGA ESTA NOCHE DE RECO... DE RECO...! ¡LECHES!

SI PUDIERA DAR CON ESE CANALLA... ¡ESTÁ POR AHÍ, EN ALGÚN LADO!

¡LO SIENTO, SARGENTO... PERO NO PUEDO LEER TODO EL MENSAJE! ¡HAY PALABRAS MUY LARGAS Y NO LAS ENTIENDO!

LA MADRE QUE LO PARÍO... ¡DELETREÁLO, HIJO!

DESPUÉS DE QUE CHARLEY DELETREARA TODO EL MENSAJE...

ASÍ QUE UNA PATRULLA DE RECONOCIMIENTO PARA HACER PRISIONEROS E INTERROGARLOS, ¿EH? ESTÁ CLARO QUE EL ALTO MANDO BUSCA MÁS INFORMACIÓN DE LAS POSICIONES ENEMIGAS ANTES DEL GRAN EMPUJE.

¡SÍ, SEÑOR! PARECE QUE ELSIE Y YO VAMOS A ESTAR OCUPADOS ESTA NOCHE.

MÁS TARDE, CUANDO EMPIEZA A PONERSE EL SOL...



¡EH... ALLÍ BRILLA ALGO... JUSTO DEBAJO DEL AVIÓN ESTRELLADO!



¡ES EL TIRADOR! ¡ESE ES SU ESCONDITE!

AY, KURT, QUE SOLO LLEVAS NUEVE... ¡HAS TENIDO DÍAS MEJORES!, PERO EMPIEZA A OSCURECER. TE HAS LIBRADO POR HOY, TOMMY, ¡PERO MAÑANA TE METO EN LA SACA!



¡ME CA...! ¡PARECE QUE ESTÉ DESAPARECIENDO BAJO TIERRA!

CHARLEY REGRESÓ A LA TRINCHERA Y...

YO DIRÍA QUE LOS JERRIES HAN HECHO UN TÚNEL DESDE SU TRINCHERA HASTA TIERRA DE NADIE, SEÑOR.

DESDE LUEGO, HIJO, LOS RATONES NO HAN SIDO.



¡BIEN HECHO, SOLDADO! UTILIZAREMOS EL TÚNEL PARA ASALTAR LA TRINCHERA DEL ENEMIGO ESTA NOCHE. USTED NOS DIRÁ DÓNDE ESTÁ.

¡SÍ, MI TENIENTE!



ADIÓS, ALF... QUE DIOS TE BENDIGA.

NOS ENCARGAREMOS DE QUE TENGA UN ENTIERRO CRISTIANO, MUCHACHO.



NO HE OLVIDADO LA PROMESA QUE TE HE HECHO, ALF... PIENSO MATAR A ESE TIRADOR... Y, AL PARECER, ESTA NOCHE VOY A TENER LA OPORTUNIDAD.

DE LA CARTA DE CHARLEY A SU PADRE. 9 DE JUNIO DE 1916

Escribo desde nuestro abujero, padre. Acaban de darme mi ración de ron. A Mick el Loco no le dan ron. Se lo tienen prohibido porque se metió en un problema. Le gusta tejer. Pelirrojo no deja de quejarse.



TIENES MALA CARA, PELIRROJO. NO TE GUSTA LA IDEA DE QUE VAYAMOS A ATACAR, ¿EH?

¡CIERRA EL PICO! ¡SÍ QUIERO TENER MALA CARA, LA TENGO Y PUNTO!



¿DÓNDE
APRENDISTE A
TEJER, MICK?

¡ME GUSTA TENER LAS MANOS
OCUPADAS, CHARLEY! TENGO LAS
MANOS MUY GRANDES Y HE DE
EJERCITARLAS.

UNA VEZ ME METÍ EN PROBLEMAS...
PORQUE ATAQUÉ A UN SARGENTO. EL OFICIAL
ME SUGIRIO QUE ME DEDICARA A ALGO MÁS
SANO QUE LAS PELEAS... ¡COMO
A TEJER!



NO ES QUE SEA VIOLENTO... ES SOLO
QUE, A VECES..., A VECES, PIERDO LOS
NERVIOS.

NO TE CULPO, MICK...
ALGUNOS DE ESTOS
PUNTEROS SARGENTOS
SE MERECEAN TODO LO QUE
LES... LO QUE LES...



¡MIRE LO AFILADA
QUE TENGO LA PALA,
SARGENTO!

ESTO...
SARGENTO, ¿QUÉ
HAGO CON ESTA
MAZA?

¡PODRÍA EXPLICÁRTELO, JONES,
PERO SERÁ MEJOR QUE TE FUJES
EN COMO MANEJO YO A ELSIE!

¡BUENO, BUENO, BUENO! ¡CUIDADITO CON
LO QUE DECIMOS, JONES, QUE AQUÍ NO
QUEREMOS OIR DISCURSOS COMO
ESOS!

¡VENGA, MUCHACHOS, COGED
LAS GRANADAS Y LAS ARMAS,
QUE VAMOS A DAR UN PASEITO
POR TIERRA DE NADIE!



LE HE PUESTO EL NOMBRE DE
MI ESPOSA. ¡ESA MUJER TIENE
LA MEJOR ZURDA DE TODO EL
EAST END! ¡AY, MI ELSIE! ¡SI TE
ALCANZA EN LA OREJA CON
UNO DE SUS BOFETONES...
GRACIAS Y BUENAS
NOCHES!

Boy a ir despidiéndome, papá, que esta noche tenemos
trabajo. Espero que puedas arreglar la balla del jardín.
Besos para todos.
Adiós.
Charley

P.D.: Me vendrían bien algunos chelines... que
todavía no me han dado más que 1/6 de penique.
¡gracias!

LA GUERRA DE CHARLEY

1916. FALTABAN UNAS SEMANAS PARA QUE LA BATALLA DEL SOMME TUVIERA LUGAR CUANDO CHARLEY BOURNE, UN JOVEN DE DIECISÉIS AÑOS, SALIÓ DE LAS TRINCHERAS EN UNA INCURSIÓN NOCTURNA DIRIGIDA POR EL TENIENTE THOMAS Y EL SARGENTO TOZER (YA SABES, EL VIEJO BILL).



DE LA CARTA DE CHARLEY A SU PADRE. 9 DE JUNIO DE 1916.

Boy a ir despidiéndome, papá, que esta noche tenemos trabajo. Espero que puedas arreglar la balla del jardín. Besos para todos. Adiós.

Charley
P.D.: Me vendrían bien algunos chelines... que todavía no me han dado más que 1/6 de penique. ¡gracias!



¡VAMOS, MUCHACHOS, ARRASTRÁOS COMO SI FUERÁIS SERPIENTES!

ESTAS INCURSIONES NOCTURNAS NO SON SANAS, CHARLEY... ¡YO NECESITO DORMIR PARA ESTAR GUAPOL



¡SEGURO QUE PARECEMOS COMEDIANTES DE ESOS EN BLANCO Y NEGRO! ¡HAY QUE ESTAR CHIFLADO!

¡JONES, DEJA DE QUEJARTE! ¡COMO LOS HUNOS TE OIGAN, VAS A ESTAR CRIANDO MALVAS EN MENOS QUE CANTA UN GALLO!

LOS INCURSORES TARDARON UNA HORA EN RECORRER CIENTO METROS Y, ENTONCES...



¡SARGENTO, CREO QUE VEO A ALGUIEN ALLÍ, ESCONDIDO ENTRE LA HIERBA ALTA!

¡BUEN TRABAJO, BOURNE! ACÉRCATE EN SILENCIO Y ¡CLÁVALE LA BAYONETA!

TENGO QUE RECORDAR EL ENTRENAMIENTO CON LA BAYONETA... «METER»... «SACAR»... «EN GUARDIA»... Y «NO LA METAS MUY ADENTRO O NO PODRÁS SACARLA».





¡TE PILLÉ!



ESTO... ¡LO SIENTO, SARGENTO, SOLO ERA UN ÁRBOL CAÍDO!

¡POR TODOS LOS...! ¡HAS DEBIDO DE CREER QUE ERES CHARLEY CHAPLIN, NO CHARLEY BOURNE! ¡NUEVE!

CHARLEY GUIÓ A LOS INCURSORES HASTA EL TÚNEL POR EL QUE HABÍA DESAPARECIDO EL TIRADOR.

ESTE TÚNEL LLEVA A LAS TRINCHERAS. TE PROMETÍ QUE ME ENCARGARÍA DEL TIRADOR ESE, ALF... ¡Y CREO QUE ESTÁ VA A SER MI OPORTUNIDAD DE CUMPLIR CON MI PROMESA!



EN EL REFUGIO DE LOS ALEMANES...

¡APAGA EL GRAMÓFONO, QUE TENGO QUE DORMIR BIEN PARA TENER LOS OJOS DESCANSADOS Y QUE MAÑANA PUEDA ABATIR A MUCHOS TOMMIES!

¡ME PONES DE LOS NERVIOS, KURT! AQUÍ TODOS LUCHAMOS POR LA PATRIA... ¡PERO TÚ TE DELEITAS CON LA MUERTE!



SARGENTO..., ME PREGUNTO SI DEBERÍA ODIAR A LOS JERRIES...

¡BAH! NO LOS ODIÉS, MUCHACHO, ¡BASTA CON QUE TENGAS CLARO QUE SON ESCORIA!



CUANDO LLEGARON AL FINAL DEL TÚNEL...

¿QUÉN VA AHÍ? ¡DA LA CONTRASEÑA!



¡BAH! ¡LOS SAJONES SOIS DÉBILES! ¡LOS PRUSIANOS SOMOS MÁS FUERTES! ¡NOSOTROS SOMOS COMO LOS CABALLEROS TEUTONES DE ANAÑO! ¡PLASTAREMOS A TODO EL QUE SE INTERPONGA EN NUESTRO CAMINO... HASTA QUE ALEMANIA GOBIERNE EL MUNDO!

¡QUÉ PESADO TE PONES CON ESO, KURT! ¡BAJA LA VOZ!



EL SARGENTO DIO UN SALTO COMO UN TIGRE...

¡AAAH!

¡PÚDRETE EN EL INFIERNO!



¡A POR ELLOS, SOLDADOS!

A LAS ÓRDENES, QUERIDO SARGENTO.

Unter de



¡NOS ATACAN!

¡UUUF!



¡LANZADLES GRANADAS!



¡AAAAAH!



¡VENGA, TÚ, QUITATE LOS TIRANTES O TE...!

¿LOS TIRANTES? ¡ESTO CON LO QUE NOS SUJETAMOS LOS PANTALONES? ¡JA!



¡CHARLEY, ESTE ES MÍO!

¿A QUÉ VIENE ESO, PELIRROJO? NO DIGAS BOBADAS. ¡YO LO HE VISTO PRIMERO!



¡EH, TOMMIES, QUE YO ME RINDO A LOS DOS SI HACE FALTA!

¡CÁLLATE, FRITZ, QUE NADIE TE HA PEDIDO OPINIÓN!

¡SÍ, TÚ NO TE METAS, QUE PELIRROJO Y YO ESTAMOS TENIENDO UNA DISCUSIÓN PRIVADA!



¡VENGA, CHARLEY, VETE A POR OTRO PRISIONERO, QUE SEGURO QUE HAY ALGUNO POR AHÍ!

¡VALE, VALE! LO QUE SEA POR NO DISCUTIR... ¡PERO SIGO DICRIENDO QUE YO LO HE VISTO PRIMERO!



DE PRONTO...

¿QUÉ TE PAREZCO YO, INGLÉSITO?

¡EL TIRADOR!

LA GUERRA DE CHARLEY

1916. CHARLEY BOURNE, QUE TIENE DIECISÉIS AÑOS, HABÍA SALIDO A REALIZAR UNA INCURSIÓN NOCTURNA DIRIGIDA POR EL TENIENTE THOMAS Y EL SARGENTO TOZER (EL VIEJO BILL, SI). DE PRONTO... ¡SE ENCONTRÓ CARA A CARA CON EL TIRADOR ALEMÁN QUE HABÍA MATADO A SU CAMARADA ALF!

CARTA DE LA MADRE DE CHARLEY, RECIBIDA POR CHARLEY EL 10 DE JUNIO DE 1916

Historia
Bethnal Green
Londres
2.6.16

Querido Charley,
Gracias por tu carta. No vamos a decir nada más porque te hayas alistado. Has hecho lo que tenías que hacer, ¡pero, aun así, voy a darte un tirón de orejas por no haberme avisado primero! Espero que estés conociendo buenas personas en Francia.

Me alegro de que te gustara mi padre. Cuando no estés ocupado, escribe a la tía Mabel para darle las gracias por el pannelo. Has de ser educado.

¡MUERE!

¡VEN AQUÍ, SCHWEIN INGLÉSITO, QUE TE VOY A MATAR!

¡POR TODOS LOS... EL TIRADOR!

¡LAS BALAS NO LE HACEN NADA! ¡NO... NO VOY A PODER CON EL!

A tu hermana Dolly la está cortejando un soldado de tu regimiento, así que puede que algún día os conozcáis. No te olvides de ponerte los calzones de lana o te cogerá frío en la trinchera y te morirás.

¡TE ME HAS ESCAPADO ESTA MAÑANA, INGLÉSITO, PERO ESTA VEZ TE VOY A CORTAR EN PEDAZOS!

DESESPERADO,
CHARLEY PIENSA...

¡IN-NO DEJES QUE TE ASUSTE,
CHARLEY...! ¡POR MUCHO QUE
LLEVE ARMADURA, NO ES MÁS
QUE UNA PERSONA... Y SE
MERECE LA MUERTE POR
HABER MATADO A ALF Y A
MUCHAS OTRAS BUENAS
PERSONAS!



¡TOMA! ¡PERO
¿QUIÉN TE HAS CREÍDO
QUE ERES, ATILA
EL HUNO?!

¡AAAAAAH!



¡UUUFFF!



¡S-SEÑOR... ¿LO...
LO HE MATADO?!

SÍ, BOURNE,
PARECE QUE SE HA ROTO
EL CUELLO.



EL TENIENTE MIRÓ EN EL REFUGIO...

¡QUÉ LOCURA!
¡ES UNA VERDADERA
LOCURA!

ES LA PRIMERA PERSONA
QUE MATO... AUNQUE SE
LO MERECE... VAYA, PARECE
QUE ALGO PREOCUPA AL
TENIENTE.

¿QUÉ SUCEDE,
SEÑOR?

NO IMPORTA,
BOURNE... ¡VENGA,
MARCHÉMONOS DE
AQUÍ!

MIENTRAS LOS INCURSORES Y SUS PRISIONEROS
SE APRESURABAN POR TIERRA DE NADIE, LAS
BENGALAS EMPEZARON A ILUMINAR EL CIELO Y
UNA AMETRALLADORA A DISPARAR...



DE PRONTO...

¡AGACHAD LA CABEZA,
QUE CAE UN PUDIN DE
NAVIDAD!*
*Una bomba de mortero que se disparaba a las trincheras y estaba llena de restos de metal, engranajes, clavos roñosos... de toda la basura que los alemanes fueron capaces de encontrar -El editor.

¡LOS JERRYS ESTÁN
QUE TRINAN! ¡QUIEREN
NUESTRA SANGRE A
TODA COSTA!